



Zaterdag 11 (vervolg)

13 kerk • 19.30 - 20.30 uur • € 8,-

**Arno Bornkamp en Femke IJlstra** saxofoons  
**Niek de Vente** piano

Saxofoonvirtuozen

Meestersaxofonist Arno Bornkamp samen met supertalent Femke IJlstra in een spectaculaire *saxofoon-special*. Met *Scaramouche* van Darius Milhaud, *Windsor Hotel* van Otto Ketting, *Trio* van Francis Poulenc en grensverleggend werk van Nicolau, Desenclos en Erkoreka.

14 stal • Dijkeinde 2 • 21.00 - 23.00 uur • € 15,-

**Rare Groove Orchestra**

Dancing with cows

Ze stonden op het North Sea Jazz Festival, reisden de halve wereld rond en staan nu in de koeienstal. Uiterst dansbare funk, soul en soul-jazz op een nu al legendarische zaterdagavond. Reserveer tijd!

15 kerk • 21.00 - 22.00 uur • € 8,-

**Frances-Marie Uitti** solo

One cello, two bows

Eén van de zeldzame optredens in Nederland van de Amerikaanse celliste, uitvindster van de 'two-bow' techniek. Naast eigen werk speelt Uitti het aan haar opgedragen *Message to Frances-Marie* van Györgi Kurtág en werken van Luciano Berio, Giacinto Scelsi en Salvatore Sciarrino.

16 kerk • 22.30 - 24.00 uur • € 10,-

**Mondriaan Kwartet**

Thirteen images from the dark land

Georges Crumb's *Black Angels* voor electrisch strijkkwartet, glasharmonica, gongs en meer. Voorafgegaan door *Langsamer Satz* (Anton Webern), *Withorwithout* (Mayke Nas), *Streepjes* (Guus Janssen) *Madonna* (Chiel Meijering) en *Good Medicine* (Terry Riley).

Een spannende *late-night special* door het Mondriaan Kwartet, al 27 jaar boegbeeld van de avontuurlijke muziek.

Zondag 12

kerk • 10.00 - 11.00 uur • **Muziekdienst** o.l.v. ds.Rieks Hoogenkamp  
m.m.v. Wim Dijkstra, orgel en Trajecti Voces o.l.v. Dirkjan Horringa

17 kerk • 11.30 - 12.30 uur • € 8,-

**Vocaal ensemble Trajecti Voces**

o.l.v. Dirkjan Horringa

Spiritueel geïnspireerd

m.m.v. Otto Dethmers (orgel). Koormuziek uit Polen, Estland, Tsjechie en Zuiderwoude. Van Henryk Gorecki, Arvo Pärt, Antonin Tučapský en Eugene Sigaloff.

18 kerk • 13.00 - 14.00 uur • € 8,-

**Annette de Rozario** sopraan **Jorrit van der Ham** piano

Das Buch der hängenden Gärten

Een tekst van Stefan George over een onmogelijke liefde, liefdevol op muziek gezet door de meester van de Tweede Weense School, Arnold Schönberg. Verder twee verschillende versies van *Schliesse mir die Augen* van Alban Berg, *drie piano-stukken opus 11* van Schönberg en drie liederen van Anton Webern.

19 tuin • Dijkeinde 1 • 14.00 - 15.00 uur • € 8,-

**Amsterdam Brass Quintet**

Porgy and Bess (and more)

In een prachtige boerderijtuin speelt een succesvol jong koperkwintet werken van Witold Lutoslawski en Igor Strawinsky. Ook muziek van ABQ-hoornist Micha Sporck en een arrangement van Gershwin's *Porgy and Bess*.

20 kerk • 14.30 - 15.30 uur • € 8,-

**RFO Blazers ensemble**

You win some, you lose some

Zeven blazers en een contrabas, solisten uit het Radio Filharmonisch Orkest, spelen onder leiding van Tijmen Botma intrigerend nieuw werk van Edward Mebius, gecombineerd met het betoverende *Mladi* van Leoš Janáček

21 tuin • Dijkeinde 1 • 15.30 - 16.30 uur • € 8,-

**Wilma Paalman/Laduraya**

Cantatrice Extraordinaire

Wilma Paalman zingt, speelt cello en accordeon, en is Cantatrice Extraordinaire in Laduraya. Elke zomer op Oerol, nu in de intieme setting van de prachtige boerderijtuin aan het Dijkeinde. Speciaal **Musicians without Borders** programma.

Zondag 12 (vervolg)

22 kerk • 16.00 - 17.00 uur • € 8,-

**Ives-ensemble**

Americana

Het Ives-Ensemble, al jaren aan de top in de wereld van de eigentijdse muziek, speelt de *Tweede Vioolsonate* van Charles Ives, *For Morty* voor slagwerk en piano van Christian Wolff en Morton Feldman's *Why Patterns* voor fluit, slagwerk en piano.

23 kerk • 17.30 - 18.30 uur • € 8,-

**Utrecht String Quartet** en **Pauline Oostenrijk** hobo  
**Dravidian moods**

Geïnspireerd door zijn reizen naar India schreef Nederlands-Argentijns componist Carlos Michans in 2008 speciaal voor het USQ en Pauline Oostenrijk *Dravidian Moods*. Maurice Ravel schreef zijn expressieve, en ook swingende *Strijkkwartet in F* ruim 100 jaar eerder... Luister naar de overeenkomsten, hoor de verschillen.

24 kerk • 19.30 - 30.30 • € 8,-

**Niek de Vente** en **Corien van den Berg**

Sacre du Printemps

De *Sacre du Printemps* van Igor Strawinsky, het ballet dat de muziekwereld op zijn kop zette bij de premiere in 1913, vandaag in de oerversie voor piano-vierhandig. Ook vierhandig: *Albumbblätter* van Rob Nasveld en *Repetitive Strain* van Ron Hendriksen.

25 kerk • 21.00 - 23.00 uur • € 10,-

**Dubbel slotconcert**

**Guus Janssen** piano **Oene van Geel** viool

Vooraanstaand componist, virtuoos pianist en grootmeester van de geïmproviseerde muziek Guus Janssen in muzikaal gesprek met jazz-violist Oene Van Geel.

**Trio Tim Kliphuis** crosst-over en zet werken van Maurice Ravel, Erwin Schulhof en Chick Corea naar eigen hand. Een grensverleggend programma.

Tim Kliphuis (viool), Michiel van Dijk (saxofoon) en Ramon Dor (piano).

En verder:

**Wijnloods, Dorpsstraat 60:** zaterdag en zondag, toegang vrij

Blazers, singer-songwriters, folk, fusion enz.

**Boot: zaterdag en zondag:** Blazers, singer-songwriters, folk, fusion enz.

Programma onder voorbehoud

MUSICIANS WITHOUT BORDERS

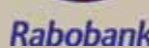
Musicians without Borders is opgericht tijdens de Balkan-oorlog door een multiculturele groep muzikanten die Nederland als basis had. In de loop van de afgelopen jaren sloten zich steeds meer muzikanten van alle etniciteiten aan om samen muziek te maken, muziekfestivals voor vrede en mensenrechten te organiseren, workshops voor kinderen op te zetten en verloren gegane instrumenten te vervangen. Altijd is het uitgangspunt om door middel van muziek bij te dragen aan een cultuur van verzoening en vrede.

Voor informatie zie [www.musicianswithoutborders.nl](http://www.musicianswithoutborders.nl)



Tijdens *Reflections 2010* zal op verschillende manieren aandacht worden gegeven aan Musicians without Borders.

Met dank voor de financiële bijdragen van:



**Reflections 2010** is een project van Stichting Areopagus Waterland en de Catharina Stichting. Programmering en artistieke verantwoordelijkheid *Edwin Blankenstijn*, foto's Zuiderwoude *Albert Roosenburg*, *Jelger Herder*, grafisch ontwerp *Nancy Koot*, drukwerk *Kees van Rooij*.

Zuiderwoude  
VAN 8 T/M 12 SEPTEMBER

boot-tuin-kerk-stal-loods

REFLECTIONS  
2010  
FESTIVAL MUZIEK 1900 TOT NU

Debussy • de Leeuw • Messiaen • Ravel • Schönberg • Berg • Webern • Mebius • Rumondor • Lutoslawski • Gershwin • Strawinsky • Sporck • Ives • Andriessen • Janssen • Padding • Keuris • Loevendie • Roukens • Van Norden • Van Dijk • Michans • Vasko • Stockhausen • Koolmees • Badings • Ligeti • Johnson • Cage • Ten Holt • Riley • Wolff • Nicolau • Desenclos • Erkoreka • Sjustakowitsj • Scriabin • Szymanowski • Sigaloff • Berio • Ketting • Poulenc • Crumb • Meljering • Nas • Gorecki • Pärt • Tučapský • Janáček • Milhaud • Feldman • Michans • Nasveld • Hendriksen • Schulhof • Corea • Bartók • Kodály • Tsoupaki • Kurtág • Scelsi • Sciarrino

Nederlands Blazers Ensemble • Aurelia Kwartet • Ives Ensemble • Leon Berends • Ernestine Stoop • Fanfare Zuiderwoude • Thomas Geerts • Mondriaan Kwartet • Frances-Marie Uitti • Lucas Vis • Barbara Deleu • Arjan Woudenberg • Edward Mebius • Petra Botma • Tijmen Botma • Gerard van Andel • Sergio Hamerslag • Maïke Grobberhaar • Jos Lammerse • Otto Dethmers • Bart Schneemann • Utrecht String Quartet • Rare Groove Orchestra • Guus Janssen • Oene van Geel • Trajecti Voces • Wim Dijkstra • Otto Dethmers • Niek de Vente • Corien van den Berg • Femke IJlstra • Annette de Rozario • Jorrit van den Ham • Tim Kliphuis • Michiel van Dijk • Ramon Dor • Wilma Paalman • David Marks • Kinderkoor De Kickers • Jan-Maarten Koeman • Dirkjan Horringa • Droeh Nankoe • Vasile Nedea • Haytham Safia • Amsterdam Brass Quintet • Rare Groove Orchestra • Zapp String Quartet • Heleen Hulst • Gerard Bouwhuis • Antje Lohse • Pauline Oostenrijk • Naomi Tamura • Arno Bornkamp • Doelen Kwartet • Johan van der Linden

in samenwerking met **Musicians without Borders**

[www.areopagus.nl](http://www.areopagus.nl)



# 25 AVONTUURLIJKE CONCERTEN

Wij nodigen u uit voor een avontuurlijke reis door het verbazingwekkende muzieklandschap van de 20-ste en 21-ste eeuw, waar u bekende en minder bekende componisten ontmoet, kennis neemt van ontwikkelingen en hoogtepunten uit de recente muziekgeschiedenis, en wereldpremieres proeft uit de keuken van de eigentijdse muziek. Vijf dagen avontuurlijke muziek in Zuiderwoude met 25 concerten door een keur aan ensembles en solisten.

Een festival van internationale allure in een ongedwongen dorps sfeer, op een prachtige plek in Waterland waar wolken, weiland en water, kerk, boerderijen en ophaalbrug het idyllische decor vormen. En een festival met speciale aandacht voor **Musicians without Borders**, de organisatie die door middel van muziek wereldwijd wil bijdragen aan een cultuur van verzoening en vrede.

Met Nederlands Blazers Ensemble, Fanfarecorps Zuiderwoude, Utrecht String Quartet, Zapp 4, Frances-Marie Uitti, Wim Dijkstra, Aurelia Kwartet, Guus Janssen, NAP, Mondriaan Kwartet, Blazers Radio Filharmonisch Orkest, Ives Ensemble, Rare Groove Orchestra, en vele anderen. Met muziek van Claude Debussy tot Louis Andriessen, en verder.... Sommige composities hebben de muziekgeschiedenis voorgoed veranderd, van andere is de inkt nog nat. En met wereldmuziek, jazz, singer-songwriters, folk, spetterende funk/soul, en een scholenproject i.s.m. Muziekschool Waterland.

De meeste concerten zijn in de prachtig gerestaureerde kerk, andere in tuinen, koeienstal, wijnloods en op het water. Stel uw eigen festivalprogramma samen (met korting!), reserveer tijd en beleef schitterende dagen op 30 fietsminuten van Amsterdam. Zuiderwoude is klaar om u te ontvangen!

Alle informatie vindt u in deze folder en op [www.areopagus.nl](http://www.areopagus.nl)

Edwin Blankenstijn  
Rieks Hoogenkamp  
Gerard Pott



**Woensdag 8**

**1** kerk • 20.00 - 22.00 uur • € 10,-

## Iedereen is muzikaal

Een visie op Ives, Cage en het componeren, door componist en dirigent **Lucas Vis**. Inwoners van Zuiderwoude componeerden, Lucas Vis arrangeerde, samen voeren ze het symfonisch gedicht *Groeten uit Zuiderwoude* uit. Een wereldprimeur.

**Donderdag 9**

**2** kerk • 20.00 - 22.00 uur • € 10,-

## Openingsconcert: Nederlands Blazers Ensemble

### Music without Borders

Leden van het NBE onder leiding van Bart Schneemann samen met bevriende musici Droeh Nankoe (zang en tabla), Vasile Nedeia (cymbalon) en Haytham Safia (U'd) overschrijden grenzen tussen landen en culturen. Een muzikale hommage aan het werk van **Musicians without Borders**.

## Routebeschrijving Zuiderwoude:



**1** = kerk **2** = Pastorietyuin **3** = Winkelkje **4** = Wijnloods **5** = Tuin Dijkeinde **1**  
**6** = Stal Dijkeinde 2

Vanuit Amsterdam Ring A10, afslag Volendam, de N247 volgen tot afslag Broek in Waterland-Zuid. Rechtdoor over de Eilandweg, na de brug rechtsaf slaan. Nu alsmar rechtdoor over Zuideinde, Molengouw en Burg. Peereboomweg (± 3 km). De kerk van Zuiderwoude is al heel snel zichtbaar.



**Vrijdag 10**

kerk • 15.00 - 17.00 uur • Reflections For Kids

Presentatie scholenproject. Improvisatie-workshop i.s.m. Tetzepi en Muziekschool Waterland. Toegang vrij.

**3** kerk • 17.00 - 18.00 uur • toegang vrij

## Kinderkoor De Kickers

Waterlands (en misschien wel Nederlands...) beste kinderkoor o.l.v. Jan-Maarten Koeman, in een speciaal **Musicians without Borders**-programma, met werken van Louis Andriessen (Nederlandse première), Francis Poulenc, Béla Bartók, Zoltán Kodály e.a.

**4** kerk • 19.30 - 20.30 uur • € 8,-

## Ernestine Stoop harp Barbara Deleu fluit

### David Marks altviool

#### Vanuit Debussy

Frans impressies van Debussy en Ravel naast composities van Hendrik Andriessen *Intermezzo*, Edward Mebius *Mirror (wereldpremière)* en Calliope Tsoupaki *Pirouette*.

**5** stal Dijkeinde 2 • 20.00 - 22.00 uur • toegang vrij

## Fanfarecorps Zuiderwoude

### Playing with cows

Feestelijk en uniek concert tussen de koeien, door de 90-jarige trots van Zuiderwoude. Het Fanfarecorps Zuiderwoude staat onder leiding van dirigent Thomas Geerts.

**6** kerk • 21.00 - 22.00 uur • € 8,-

## Nieuw Amsterdams Peil en Antje Lohse mezzo-sopraan

### Ha Hu Baley

Heleen Hulst (viool), Gerard Bouwhuis (piano) m.m.v. Antje Lohse (mezzo-sopraan). Na de succesvolle wereldpremière vorig jaar in het Concertgebouw 'Adam nu in Zuiderwoude een uitvoering van liederencyclus *Ha Hu Baley* van Guus Janssen, *The owl and the pussycat* en andere liederen van Igor Strawinsky, en werken van Olivier Messiaen, Louis Andriessen en Martijn Padding.

**7** kerk • 22.30 - 24.00 uur • € 10,-

## Zapp String Quartet

### Zapp 4 speelt Zapp 4

ZSQ is known to be *Holland's most sparkling, hardest grooving string quartet*. Hollands meest swingende strijkkwartet presenteert nieuw eigen werk n.a.v. het verschijnen van hun nieuwste cd.



© Riechelle van der Valk



© Metlijn Doornemik

**Zaterdag 11**

**8** pastorietyuin • Dorpsstraat 2 • 11.30 - 12.45 uur • € 8,-

## Aurelia Saxofoon Kwartet

### Van Hildegard von Bingen tot nu

Buitengewoon koffieconcert in de pastorietyuin door internationaal gelauwerd saxofoonkwartet. Muziek van middeleeuwse mystica Hildegard von Bingen in opvallende combinatie met werken van Tristan Keuris, Louis Andriessen, Theo Loevendie, Joey Roukens en Maarten van Norden.

**9** kerk • 13.00 - 14.00 uur • € 8,-

## Wim Dijkstra orgel

### Orgel anders

Organist Wim Dijkstra bewijst niet alleen een fameus Bach-vertolker te zijn, maar ook specialist in het eigentijdse orgelrepertoire. Muziek van Stockhausen, Koolmees, Badings, Ligeti, Johnson en Cage.

**10** kerk • 14.30 - 15.30 uur • € 8,-

## Leon Berends fluit Johan van der Linden saxofoon

### Niek de Vente piano

#### Hemelse en duivelse solo's

Drie solisten in afwisselende solo's. Werk van Petris Vasks *Landscape with birds*, Simeon Ten Holt *Solo Duivelsdans nr.4*, Olivier Messiaen *Le Merle Noir*, Ton de Leeuw *Night Music*, Claudia Rumondor *Volledig Stuk* en Gijs van Dijk *Rendering 5, John Coltrane Impressions*.

**11** kerk • 16.00 - 17.00 uur • € 8,-

## Doelen Kwartet

### Ussr/Usa

Twee contrasterende en confronterende strijkkwartetten uitgevoerd door een van Nederlands top-ensembles. John Cage's fascinerende en bedwelmende kwartet *In Four Parts* tegenover het *Vijfde Strijkkwartet* van Dimitri Sjostakowitsj.

**12** kerk • 17.30 - 18.30 uur • € 8,-

## Naomi Tamura piano

### Scriabin en Zuiderwoude

Japanse pianiste speelt muziek van haar meest recente cd (Scriabin). Verder Szymanowski en werk van de in Zuiderwoude wonende Amerikaanse componist Eugene Sigaloff.

z.o.z. voor vervolg zaterdagprogramma!

# KAARTVERKOOP

## Festival aanbieding:

**€ 5,- korting bij aankoop van 3 verschillende kaarten en € 10,- voor 5 verschillende kaarten.**

Kaarten kunnen worden gereserveerd door storting van het benodigde bedrag op rekeningnummer: **12 13 57 937 t.n.v. Catharina Stichting Zuiderwoude**, onder vermelding van de nummers van de gewenste concerten en het adres waar de kaarten naar toe moeten worden gestuurd. De nummers en de prijzen staan in het programma bij elk concert aangegeven.

Kaarten zijn vanaf 1 augustus te verkrijgen bij NIMO-boekhandel, Kerkstraat 53, Monnickendam. Telefonische reservering is ook mogelijk bij NIMO, telefoon 0299-653 582. De kaarten moeten dan wel bij NIMO worden afgehaald.

Tijdens het festival, op woensdag, donderdag en vrijdag, één uur vóór aanvang van het concert, zijn kaarten te koop in de kerk van Zuiderwoude. Op zaterdag en zondag alleen vanaf 11.00 uur bij het centrale informatiepunt in het voormalige dorpswinkelje, Aandamergouw 1, vlak voor de ophaalbrug.

## Fietsverhuur

Rent a Bike Laan 44, Broek in Waterland, op 3 km van Zuiderwoude, telefoon 020-403 1462, website [www.bedstede.nl/page44.html](http://www.bedstede.nl/page44.html)

## Actuele informatie

Zie website [www.areopagus.nl](http://www.areopagus.nl)

- Alle gegevens over kaartverkoop
- Eventuele wijzigingen in het programma
- Openbaar vervoer en parkeer mogelijkheden
- Bed & Breakfast in de omgeving
- Achtergrondverhalen

